

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>SERVICE DES LOISIRS</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUEL	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
<b>ARENA - LOCATION DE LA GLACE</b>			
<i>Période de pointe : après 18:00 heures les jours de semaine</i>			
<i>Toute la journée les fins de semaine</i>			
Hockey récréatif- Période de pointe	97,00 \$/hre	15 sept. 2005	100,00 \$/hre
Hockey récréatif- Hors période de pointe	48,50 \$/hre	15 sept. 2005	50,00 \$/hre
Hockey mineur local- Période de pointe	74,00 \$/hre	15 sept. 2005	76,00 \$/hre
Hockey mineur local - Hors période de pointe	37,00 \$/hre	15 sept. 2005	38,00 \$/hre
Hockey mineur de l'extérieur- Période de pointe	85,25 \$/hre	15 sept. 2005	88,00 \$/hre
Hockey mineur de l'extérieur - Hors période de pointe	42,75 \$/hre	15 sept. 2005	44,00 \$/hre
Ballon balai - Période de pointe	97,00 \$/hre	1er sept. 2005	100,00 \$/hre
Ballon balai - Hors période de pointe	48,50 \$/hre	1er sept. 2005	50,00 \$/hre
Canskate - Période de pointe	74,00 \$/hre	1er sept. 2005	76,00 \$/hre
Canskate - Hors période de pointe	37,00 \$/hre	1er sept. 2005	38,00 \$/hre
Location de la glace par les écoles	37,00 \$/hre	1er sept. 2005	38,00 \$/hre
<b>ARÉNA - PATINAGE PUBLIC</b>			
Adultes	Sans frais	S/O	Sans frais
Enfants	Sans frais	S/O	Sans frais
Passe saisonnière unique	Sans frais	S/O	Sans frais
Passe saisonnière familiale	Sans frais	S/O	Sans frais
<b>ARÉNA - LOCATION DE LA SURFACE EN BÉTON</b>			
Hockey-balle adultes	48,50 \$/hre	1er avril 2005	50,00 \$/hre
Hockey-balle enfants	37,00 \$/hre	1er avril 2005	38,00 \$/hre
Autres activités	48,50 \$/hre	1er avril 2005	50,00 \$/hre

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>DÉPARTEMENT DES LOISIRS</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
<b>CARTES DE MEMBRE</b>			
Résidants (Champlain)	6,00 \$/an	1er jan. 05	7,00 \$/an
Non-Résidants	35,00 \$/an	1er jan. 05	38,00 \$/an
<b>CAMPAGNE PUBLICITAIRE</b>			
4 pieds par 8 pieds (fourni par le commanditaire)	225,00 \$	1er jan. 05	234,00 \$
<b>CENTRE COMMUNAUTAIRE DE VANKLEEK HILL</b>			
Location de salle - Événement avec bar	106,50 \$	1er jan. 05	110,00 \$
Location de salle - Événement sans bar	69,00 \$	1er jan. 05	71,00 \$
Location de salle - Réunions, cours, etc.	11,75 \$/hre	1er jan. 05	12,00 \$/hre
Location de salle - Bingo	133,00 \$	1er jan. 05	137,00 \$
Événements spéciaux - Noël, bazar artisanal, etc.	114,00 \$/jour	1er jan. 05	125,00 \$/jour
<b>PRIX AU BAR</b>			
Bière	3,25 \$	1er jan. 05	3,50 \$
Boisson alcoolisée	4,00 \$	1er jan. 05	4,50 \$
Boisson Rafraîchissante additionnée d'alcool (cooler)	4,00 \$	1er jan. 05	4,00 \$
Vin - verre	3,00 \$	1er jan. 05	3,50 \$
Vin - bouteille	15,00 \$	1er jan. 05	17,50 \$
Bière faible en alcool (0.5%)	3,00 \$	1er jan. 05	3,25 \$
Eau, boissons gazeuses	1,25 \$	1er jan. 05	1,25 \$

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>SERVICE DES LOISIRS</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
<b>TENNIS (Vankleek Hill et L'Original)</b>			
Enfants (Âge élémentaire)	aucun frais	S/O	Sans frais
Étudiants (Âge secondaire)	12,00 \$	1er avril 2005	13,00 \$
Adultes	25,00 \$	1er avril 2005	26,00 \$
Famille	60,00 \$	1er avril 2005	62,00 \$
<b>CHALET ABRI - (Parc L'Original )</b>			
Location de salle - Sans permis de vente	106,50 \$	1er janvier 05	110,00 \$
Location de salle - réunions, cours, etc.	11,75 \$/hre	1er janvier 05	12,10 \$/hre
<b>LOCATION DE TERRAINS DE BALLE</b>			
Enfants (partie)	Sans frais	S/O	Sans frais
Adultes (partie)	15,00 \$	1er avril 2005	15,50 \$
<b>MARINA</b> <i>(Le dépôt doit être reçu avant le 30 novembre de l'année précédente)</i>			
Dépôt	100,00 \$	30 nov. 2005	150,00 \$
Amarrage - avec électricité (Journalier)	1,20 \$/pied	1er mai 2005	1,25 \$/pied
Amarrage - avec électricité (hebdomadaire)	4,80 \$/pied	1er mai 2005	4,95 \$/pied
Amarrage - avec électricité (Mensuel)	12,00 \$/pied	1er mai 2005	12,30 \$/pied
Amarrage - avec électricité (Saisonnier)	30,00 \$/pied	1er mai 2005	30,75 \$/pied
Amarrage - sans électricité (Saisonnier)	26,50 \$/pied	1er mai 2005	27,20 \$/pied

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>SERVICES DES LOISIRS</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
<b>FRAIS DE MISE À L'EAU (Marina)</b>			
(Journalier) - Marina	5,00 \$	1er mai 2005	6,00 \$
(Saisonnier) - Marina	60,00 \$	1er mai 2005	62,00 \$
Au parc municipal de L'Original	Sans frais	S/O	Sans frais
Vidange	14,02 \$*	1er mai 2005	14,95 \$*
<b>CAMPING</b>			
Dépôt	200,00 \$	15 sept 2005	200,00 \$
De passage (journalier)	24,30 \$**	1er mai 2005	27,10 \$**
De passage (hebdomadaire)	121,50 \$	1er mai 2005	130,00 \$
De passage (mensuel)	390,00 \$	1er mai 2005	425,00 \$
Saisonnier (location d'un lot)	886,00 \$	1er mai 2005	970,00 \$
Entreposage	1,00 \$ du pied linéaire/mois	1er oct 2005	1,10 \$ du pied linéaire/mois

\* Avec TPS donne 16,00 \$

\*\* Avec TPS donne 29,00 \$

# **Le Canton Champlain**

## **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>SERVICE DES LOISIRS</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	EFFECTIVE DATE	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
<b>CAMPING</b>			
Climatiseur	67,50 \$	1er mai 2005	70,00 \$
Réfrigérateur / cuisinière électrique	46,50 \$	1er mai 2005	48,00 \$
Machine à laver	28,00 \$	1er mai 2005	29,00 \$
Lumières décoratives (Plus de 150 w au total)	22,75 \$	1er mai 2005	24,00 \$
Lumières extérieures	12,00 \$	1er mai 2005	13,00 \$

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>PROGRAMME DE GARDERIE</b>					
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS		DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	
	Résidant	Non-Résidant		Résidant	Non-Résidant
Journée complète : 1 enfant	23,00 \$	25,00 \$	1 mars 2005	23,60 \$	25,70 \$
Journée complète : 2 enfants	40,00 \$	44,00 \$	1 mars 2005	41,00 \$	45,10 \$
Journée complète : 3 enfants	58,00 \$	64,00 \$	1 mars 2005	59,50 \$	65,60 \$
Demi-journée et repas (Max. 6 heures) - 1 enfant	17,00 \$	19,00 \$	1 mars 2005	17,50 \$	19,50 \$
Demi-journée et repas (Max. 6 heures) -2 enfants	28,50 \$	32,50 \$	1 mars 2005	29,30 \$	33,40 \$
Demi-journée et repas (Max. 6 heures) - 3 enfants	40,00 \$	46,00 \$	1 mars 2005	41,00 \$	47,20 \$
1 enfant journée complète / 1 enfant demi-journée et repas	36,50 \$	40,50 \$	1 mars 2005	37,50 \$	41,60 \$
1 enfant journée complète / 2 enfants demi-journée et repas	45,50 \$	51,50 \$	1 mars 2005	46,70 \$	52,80 \$
<b>PROGRAMME DE LA MATERNELLE 9:00 heures à 11:30 heures</b>					
Par session / demi-journée - 1 enfant	12,00 \$	14,00 \$	1 mars 2005	12,30 \$	14,40 \$
Par session / demi-journée - 2 enfants	24,00 \$	28,00 \$	1 mars 2005	24,60 \$	28,70 \$
Par session / demi-journée - 3 enfants	36,00 \$	42,00 \$	1 mars 2005	36,90 \$	43,10 \$
<b>PROGRAMME D'ÂGE SCOLAIRE</b>					
De l'heure - 1 enfant	6,20 \$	8,20 \$	1 mars 2005	6,40 \$	8,50 \$
De l'heure - 2 enfants	8,80 \$	12,80 \$	1 mars 2005	9,10 \$	13,20 \$
Par jour - 1 enfant	12,40 \$	14,40 \$	1 mars 2005	12,80 \$	14,80 \$
Par jour - 2 enfants	16,50 \$	20,50 \$	1 mars 2005	17,00 \$	21,10 \$

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>SERVICES DE CONSTRUCTION ET DE LA RÉGLEMENTATION</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
<b>PERMIS DE CONSTRUCTION</b>			
Règlement numéro 98-05 tel que modifié par le règlement numéro 2002-02			
Unité résidentielle, chalet et maison mobile (si permis) Planché principal	0,40 \$/pied carré	1er jan. 05	0,42 \$/pied carré
Autres Planchés(sous-sol, 2 <sup>ème</sup> planché...) - Nouvelle résidence : frais minimum : 500,00 \$ - Ajout : frais minimum : 100,00 \$	0,27 \$/pied carré		0,20 \$/pied carré
Garage résidentiel, abri d'auto ou remise  <b>Frais minimum : 50,00 \$</b>	0,24 \$/pied carré	1er jan. 05	0,25 \$/pied carré
Véranda, Terrasse, porche et Belvédère (pavillon) <b>Frais minimum : 40,00 \$</b>	0,18 \$/pied carré	1er jan. 05	0,20 \$/pied carré
Immeuble d'habitation multiple (4 unités ou plus) - Première unité  - Toutes autres unités <b>Frais minimum : 750,00 \$</b>	0,43 \$/pied carré  0,28 \$/pied carré	1er jan. 05	0,44 \$/pied carré  0,29 \$/pied carré
Structure commerciale, institutionnelle et d'assemblée <b>Frais minimum : 500,00 \$</b>	0,41 \$/pied carré	1er jan. 05	0,42 \$/pied carré
Structure industrielle <b>Frais minimum : \$400.00 \$</b>	0,26 \$/pied carré	1er jan. 05	0,27 \$/pied carré

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>SERVICES DE CONSTRUCTION ET DE LA RÉGLEMENTATION</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
Bâtiment de ferme - grange (Nouveau: 500,00 \$ – addition 100,00 \$) - hangar, serre, entrepôt <b>Construction</b> <b>(Frais minimum: 100,00 \$)</b>  - silo (frais fixe) - lagon (frais fixe)	0,16 \$/pied carré  0,09\$/pied carré  90,00 \$ 90,00 \$	1er jan. 05	0,17 \$/pied carré  0,10\$/pied carré  90,00 \$ 90,00 \$
Permis de rénovation résidentielle  - 0,00 \$ À 1 499,00 \$ - 1 500,00 \$ À 4 999,00 \$ - 5 000,00 \$ À 9 999,00 \$ - 10 000,00 \$ ET PLUS	30,00 \$ 60,00 \$ 100,00 \$ 9,00 \$ du mille	1er jan. 05	31,00 \$ 62,00 \$ 103,00 \$ 9,50 \$ du mille
Permis de démolition	50,00 \$	1er jan. 05	50,00 \$
Permis d'occupation	Sans frais	S/O	Sans frais
Renouvellement permis projet résidentiel	100,00 \$	1er jan. 05	100,00 \$
Renouvellement permis tout autres projets	50,00 \$		50,00 \$
Permis temporaire (tous les permis) <i>(par périodes de 6 mois avec l'accord de                      l'officier en chef du service de construction)</i>	50,00 \$	1er jan. 05	100,00 \$
Permis de transfert	50,00 \$	1er jan. 05	50,00 \$

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>SERVICES DE CONSTRUCTION ET DE LA RÉGLEMENTATION</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
Lorsque le calcul des frais d'un permis sur la base du calcul au pied carré est impossible, le Chef du service du bâtiment devra déterminer les frais du permis en se basant sur la valeur des travaux proposé aux taux suivants.  <i>(Frais minimum : 50,00 \$)</i>	9,00 \$ du mille de la valeur estimée des travaux.	1er jan. 05	9,50 \$ du mille de la valeur estimée des travaux.
Accessoires de plomberie	9,00 \$/ accessoire	1er jan. 05	9,30 \$/ accessoire
Enseigne (Selon section 3.14 du O.B.C.)			100,00\$
Poêle à bois et/ou installation d'une cheminée et/ou inspection	75,00 \$	1er jan. 05	75,00 \$
Permis conditionnel (+ frais du permis de construction) - commercial - résidentiel	250,00 \$ 150,00 \$	1er jan. 05	250,00 \$ 150,00 \$
Modification d'utilisation : où la superficie du plancher reste inchangée	50,00 \$	1er jan. 05	50,00 \$
<b><i>Dépôt requis lors de l'application (unité résidentielle incluant bâtiment commerciaux et industriels)</i></b>  <b><i>Note: A être déduit du coût total du permis lorsque celui-ci est émis</i></b>		1er jan. 05	250,00 \$
<b><i>N.B.: Des frais minimum de 50,00 \$ seront retenus sur un permis de construction annulé (sur tous les permis).</i></b>			

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>SERVICES DE CONSTRUCTION ET DE LA RÉGLEMENTATION</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
Permis pour clôture Règ. 2000-35 -Zone résidentielle -Zone non résidentielle	30,00 \$ 50,00 \$	1er jan. 05	30,00 \$ 50,00 \$
Permis de vente de garage Règ. 2000-33 - 1ère vente de l'année - ventes suivantes par année de calendrier	Sans frais 15,00 \$/chac.	1er jan. 05	Sans frais 15,00 \$/chac.
Permis pour piscine, bain thermal Règlement 98-52 -piscine hors-terre de 3 pieds ou moins : - piscine gonflable : - piscine hors-terre plus haute que 3 pieds : - installation d'un bain thermal : - piscine hors-terre, bain thermal et terrasse: - piscine creusée :	30,00 \$ 30,00 \$ 50,00 \$ 50,00 \$ 75,00 \$ 100,00 \$	1er jan. 05	30,00 \$ 30,00 \$ 50,00 \$ 50,00 \$ 75,00 \$ 100,00 \$
Permis d'empiétement Règ. 2000-36 -Traitement de la demande / permanente -Permis temporaire	50,00 \$ 25,00 \$	1er jan. 05	50,00 \$ 25,00 \$

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>SERVICES DE CONSTRUCTION ET DE LA RÉGLEMENTATION</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
<b>FRAIS DE LICENCE (colporteur) Règlement 98-73</b>			
<b><i>Pour détenteurs de licence conformément à la Section 1(a)</i></b>			
pour une (1) personne : Résidant	350,00 \$	1er jan. 05	350,00 \$
Non-Résidant	700,00 \$		700,00 \$
chaque personne additionnelle : Résidant	50,00 \$	1er jan. 05	350,00 \$
Non-Résidant	100,00 \$		700,00 \$
<b><i>Pour détenteurs de licence conformément à la Section 1(b)</i></b>			
pour une(1) personne : Résidant	350,00 \$	1er jan. 05	350,00 \$
Non-Résidant	700,00 \$		700,00 \$
chaque personne additionnelle : Résidant	50,00 \$	1er jan. 05	350,00 \$
Non-Résidant	100,00 \$		700,00 \$
<b><i>Pour détenteurs de licence conformément à la Section 1(c)</i></b>			
pour une (1) personne: Résidant	350,00 \$	1er jan. 05	350,00 \$
Non-Résidant	700,00 \$		700,00 \$
chaque personne additionnelle : Résidant	50,00 \$	1er jan. 05	350,00 \$
Non-Résidant	100,00 \$		700,00 \$

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>SERVICES DE CONSTRUCTION ET DE LA RÉGLEMENTATION</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
<b>FRAIS DE LICENCE</b> Règlement 2000-18			
Taxi -chacun	200,00 \$	1er jan. 05	200,00 \$
Taxi - Agent (ou courtier)	200,00 \$	1er jan. 05	200,00 \$
Compagnie, propriétaire, chauffeur de taxi	200,00 \$	1er jan. 05	200,00 \$
Chauffeur de taxi - chaque chauffeur	50,00 \$	1er jan. 05	50,00 \$
Remplacement d'une licence perdue ou détruite	5,00 \$	1er jan. 05	5,00 \$
Changement du nom de l'entreprise, frais de remplacement	5,00 \$	1er jan. 05	5,00 \$
Véhicule de vente de rafraîchissements Règlement 98-66 (par véhicule par année)	350,00 \$	1er jan. 05	350,00 \$
Photocopies (par copie - politique municipale)	0,25 \$	1er jan. 05	0,25 \$

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>SERVICES DE CONSTRUCTION ET DE LA RÉGLEMENTATION</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
<b>PERMIS DE RACCORDEMENT D'EAU/ÉGOUT</b>  Règlement 2001-39 Frais d'inspection d'un nouveau service d'eau et/ou ouverture de l'approvisionnement en eau	75,00 \$	1er jan. 05	75,00 \$

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>ADMINISTRATION</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
Photocopies (par copie - Politique municipale)	0,25 \$	1er jan. 05	0,25 \$
Certificat d'impôt foncier Règlement 98-11	75,00 \$	1er jan. 05	75,00 \$
Certificat de lecture d'eau/égout	20,00 \$	1er jan. 05	20,00 \$
Licence de loterie / Tirage /Licence de Bingo (1% du prix à gagner)	1%	1er jan. 05	1%
Licence de chien (par chien) Règ. 98-42 Frais de retard (par chien) Règ. 2001-28	10,00 \$ 25,00 \$	1er jan. 05 31 mai 2005	10,00 \$ 25,00 \$
Chenil Règlement 2000-59	175,00 \$	1er jan. 05	225,00 \$
Boîte bleue - Sans frais : une nouvelle unité domiciliaire - Frais pour une boîte supplémentaire	10,00 \$	1er jan. 05	10,00 \$
Vente du règlement de zonage - au comptoir (incluant la TPS) - par courrier (incluant la TPS)	50,00 \$ 60,00 \$	1er jan. 05	50,00 \$ 60,00 \$
Commentaire de l'urbaniste	175,00 \$	1er jan. 05	175,00 \$
Frais de révision de division de terrain	125,00 \$	1er jan. 05	125,00 \$
Changement de zonage : Dépôt Règ.98-09	2 000,00 \$	1er jan. 05	2 000,00 \$
Plan officiel : Dépôt Règlement 98-09	2 500,00 \$	1er jan. 05	2 500,00 \$
Dérogation mineure : Dépôt Règ. 2001-02	1 200,00 \$	1er jan. 05	1 200,00 \$
Révision d'un lotissement : Dépôt Règlement 98-09 (À LA DEMANDE DU CONSEIL)	2 000,00 \$	1er jan. 05	2 000,00 \$
Révision du plan d'implantation : Dépôt Règ. 98-09 (À LA DEMANDE DU CONSEIL)	2 500,00 \$	1er jan. 05	2 500,00 \$

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>ADMINISTRATION</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
Permis de feu Règlement 98-44	Sans frais	S/O	Sans frais
Feu volontaire (causant des dégâts)	Coût actuel + 100,00 \$ frais administratifs	S/O	Coût actuel + 100,00 \$ frais administratifs
Feu de véhicule Règlement 98-85	Coût actuel	S/O	Coût actuel
Inspection préventive contre le feu : unité résidentielle	50,00 \$	1er jan. 05	50,00 \$
Inspection préventive contre le feu : Pour une propriété à logements multiples et une propriété non résidentielle, sur une base horaire	30,00 \$/hre	1er jan. 05	30,00 \$/hre
Fausse alarme : (Feu seulement) Règ. 98-75 Première (1ère) fausse alarme : Seconde (2e) fausse alarme:(à l'intérieur de 12 mois)	Sans frais Coût actuel	S/O	Sans frais Coût actuel
Fausse alarme de sécurité : Règ. 2002-68 Première (1ère) fausse alarme : Seconde (2e) fausse alarme : (à l'intérieur de 12 mois)	Sans frais 100,00 \$	1er jan. 05	Sans frais 100,00 \$
Frais d'inspection de drainage au moyen de tuyaux	100,00 \$	1er jan. 05	150,00 \$

## Le Canton Champlain

### Frais d'usagers / Permis et autres frais

<b>ADMINISTRATION</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
<b>INSTALLATION DE COMPTEURS D'EAU Règlement 2002-63</b>			
-Compteur de 16mm X 19mm (5/8" X 3/4")	250,00 \$	1er jan. 05	300,00 \$
- Compteur de 25mm ( 1")	400,00 \$	1er jan. 05	400,00 \$
- Compteur de 38mm (1 1/2")	900,00 \$	1er jan. 05	900,00 \$
- Compteur de 50mm (2")	1 200,00 \$	1er jan. 05	1 200,00 \$
-Puits pour compteur (excluant le compteur)	700,00 \$	1er jan. 05	700,00 \$
<b>TRANSFERT DU COMPTEUR D'EAU Règlement 2002-63</b>			
Transfert du compteur d'eau	200,00 \$	1er jan. 05	200,00 \$
Test d'exactitude du compteur d'eau (dépôt)	75,00 \$	1er jan. 05	100,00 \$
Frais de pénalité sur comptes dus	10%	1er jan. 05	10%
Avis d'interruption	50,00 \$	1er jan. 05	50,00 \$
Frais de raccordement	75,00 \$	1er jan. 05	75,00 \$
<b>Taux de l'eau- Bornes fontaines</b> - par le Service des incendies du canton - par les départements du canton  - par demande privée	Sans frais Sans frais  Détermination par résolution du Conseil	S/O S/O	Sans frais Sans frais  Détermination par résolution du Conseil

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>BIBLIOTHÈQUE</b>			
<i>(tel que déterminé par la Commission de la bibliothèque de Champlain)</i>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
Carte de membre : Résidant	Sans frais	S/O	Sans frais
Carte de membre : (Non-Résidant par année)		1er jan. 05	
- Étudiants :	15,00 \$		15,00 \$
- Adultes :	25,00 \$		25,00 \$
- Famille :	45,00 \$		45,00 \$
Frais de pénalité de retard :		1er jan. 05	
- Étudiants : (par jour - par livre)	0,10 \$		0,10 \$
- Adultes : (par jour - par livre)	0,25 \$		0,25 \$
Livre perdu	Coût actuel	S/O	Coût actuel

Ces taux (frais d'usagers de la bibliothèque) ont été approuvés par la Commission de la bibliothèque de Champlain le 19 janvier 2005.

## Le Canton Champlain

### Frais d'usagers / Permis et autres frais

<b>SERVICE DE LA VOIRIE</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
<b>COUPURES DE ROUTE Règlement 2002-35</b>			
Chaque demande devra être accompagnée d'un dépôt de sécurité - Frais du permis	50,00 \$	1er jan. 05	50,00 \$
- Coupure d'un fossé, incluant le forage sous une route à partir d'un fossé. <i>(Dépôt de sécurité)</i>	500,00 \$	1er jan. 05	500,00 \$
- Coupure d'un chemin de gravier <i>(Dépôt de sécurité)</i>	500,00 \$	1er jan. 05	500,00 \$
- Coupure d'une route en asphalte, résidentielle ou commerciale ne dépassant pas 50% de sa largeur praticable. <i>(Dépôt de sécurité)</i>	1 000,00 \$	1er jan. 05	1 000,00 \$
- Coupure d'une route en asphalte sur sa pleine largeur <i>(Dépôt de sécurité)</i>	2 000,00 \$	1er jan. 05	2 000,00 \$
- Trottoir en béton ou en asphalte ou surface en béton. <i>(Dépôt de sécurité)</i>	500,00 \$	1er jan. 05	500,00 \$
- Rebord de trottoir en béton, bordure de rue <i>(dépôt de sécurité)</i>	500,00 \$	1er jan. 05	500,00 \$
- Pavé uni <i>(Dépôt de sécurité)</i>	500,00 \$	1er jan. 05	500,00 \$
- Espace paysagé <i>(Dépôt de sécurité)</i>	250,00 \$	1er jan. 05	250,00 \$
Permis de voie d'entrée Règlement 2000-05	50,00 \$	1er jan. 05	75,00 \$
Permis de drainage de la cour avant Règlement 2000-05	50,00 \$	1er jan. 05	75,00 \$
permis pour un chemin d'accès au mur frontal Règlement 2000-02	50,00 \$	1er jan. 05	75,00 \$

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>LA CORPORATION DU CANTON DE CHAMPLAIN</b> <i>Frais d'adduction pour l'eau et/ou les égouts à l'intérieur des limites géographiques de Vankleek Hill</i>			
DESCRIPTION	Service	Frais annuels amortis sur 30 ans (Frais de connexion non payés)	Frais de connexion après le 27 juin 1997
<b>CONNEXION 5/8", 3/4" OU 1"</b>	Eau	66,00 \$	615,00 \$
	Égout	41,00 \$	899,00 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>107,00 \$</b>	<b>1 514,00 \$</b>
<b>CONNEXION 1 1/4"</b>	Eau	99,00 \$	922,50 \$
	Égout	62,00 \$	1 348,50 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>161,00 \$</b>	<b>2 271,00 \$</b>
<b>CONNEXION 1 1/2"</b>	Eau	132,00 \$	1 230,00 \$
	Égout	82,00 \$	1 798,00 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>214,00 \$</b>	<b>3 028,00 \$</b>
<b>CONNEXION DE 2" OU PLUS</b>	Eau	198,00 \$	1 845,00 \$
	Égout	123,00 \$	2 697,00 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>321,00 \$</b>	<b>4 542,00 \$</b>

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>LA CORPORATION DU CANTON DE CHAMPLAIN</b>		
<i>Frais de connexion d'eau et/ou d'égout</i>		
<i>à l'intérieur des limites géographique de Hawkesbury Ouest</i>		
<i>Optionnel pour les propriétés payant actuellement les taux actuels</i>		
<i>(plus élevés) d'eau et/ou d'égout ou obligatoires pour les propriétés</i>		
<i>futures à l'intérieur de Hawkesbury Ouest</i>		
DESCRIPTION	Service	Frais de connexion
CONNEXION 5/8", 3/4" or 1"	Eau	1 537,50 \$
	Égout	962,50 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>2 500,00 \$</b>
CONNEXION 1 1/4"	Eau	2 306,25 \$
	Égout	1 443,75 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>3 750,00 \$</b>
CONNEXION 1 1/2"	Eau	3 075,00 \$
	Égout	1 925,00 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>5 000,00 \$</b>
CONNEXION DE 2" OU PLUS	Eau	4 612,50 \$
	Égout	2 887,50 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>7 500,00 \$</b>
<b>FRAIS DE RACCORDEMENT AU SYSTÈME DE L'ORIGINAL</b>		
<b>SELON LE RÈGLEMENT 2004-16 ADOPTÉ LE 11 FÉVRIER 2004</b>		

## **Le Canton Champlain**

### **Frais d'usagers / Permis et autres frais**

<b>ADMINISTRATION</b>			
<b>DÉPOTOIR MUNICIPAL - FRAIS DE DISPOSITION</b>			
DESCRIPTION	TAUX ACTUELS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	TAUX À LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
Véhicule de passager (excluant les frais additionnels, si applicable)	0	1 <sup>er</sup> jan/05	10,00 \$ / voyage
Véhicule de passager avec petite remorque, camionnette, mini van (excluant les frais additionnels, si applicable)	0	1 <sup>er</sup> jan/05	20,00 \$ / voyage
Frais additionnel - pneus (sans les jantes)	0	1 <sup>er</sup> jan/05	5,00 \$ /pneu
Frais additionnel - pneus (avec les jantes)	0	1 <sup>er</sup> jan/05	10,00 \$ /pneu
Frais additionnel - appareil avec liquide de refroidissement ou avec réfrigérant, climatiseur, réfrigérateur (le réfrigérant doit être vider et l'appareil doit être étiqueter par un entrepreneur licencié avant d'être accepté au dépôt)		1 <sup>er</sup> jan/05	5,00 \$ / article